



TRANSLATION CERTIFICATION

Date: March 3, 2022

County of KINGS
State of New York

To whom it may concern:

I, Michael Meskers, a translator fluent in the Italian and English languages, do solemnly and sincerely declare that the following is, to the best of my knowledge and belief, a true and correct translation of the document(s) listed below in a form that best reflects the intention and meaning of the original text.

The document is designated as:

- December 16, 2021 Italian Order_EN

Signature

MICHAEL MESKERS

Print

Sworn before me on this day

March 3, 2022

Notary Public

PIYUSH B. SONI
Notary Public, State of New York
No. 01500038647
Qualified in Kings County
Commission Expires March 20, 2022



COURT OF FIRST INSTANCE OF MILAN

NINTH Section CIVIL MINORS - FAMILY

The Court sitting *en banc* in the persons of the following magistrates:

Dr. Maria Laura Amato	Presiding Judge
Dr. Fulvia De Luca	Judge Rapporteur
Dr. Giuseppe Gennari	Judge

at the outcome of the offsite hearing of 12/16/2021
in the proceeding pursuant to Article 317 bis of the Italian Civil Code registered at Registry No. 51492/2018
brought by:

ISACCO JACKY SAADA (Tax Code SDASCJ87T28F205C) with legal representation by Atty. VITALI EMIDIA ZANETTI and by Atty. ROMUALDO RICHI

PLAINTIFF

versus

NARKIS ALIZA GOLAN (TAX ID. GLNNKS90E69Z404X) with legal representation by Atty ANNA PAOLA BAGGIOLI

RESPONDENT

Issued the following

DECREE

Having read the written discussion notes filed by the parties' attorneys for the offsite hearing of 12/16/21, with an agreed upon request for a further postponement of hearing pending the decision of the United States Supreme Court;

the provisional collegial decree of 12/12/19 referred to in full by the Court which proceeded as follows:

"With an appeal on November 9, 2018, Isaac Jacky Saada asked the Court hearing the case, after execution of official technical psycho-diagnostic consultancy pertaining to the parties and their minor child, to order B [REDACTED] A [REDACTED] born in Milan on [REDACTED] 16 and recognized by both parents, for his exclusive custody of the minor and the placement of the same at his home in Milan, via Soderini No. 35; regulating the mother's visitation in the manner best suited to the interests of the minor and the provision of a contribution to the maintenance of the same minor at the mother's expense as soon as the same has found a job. In support of the request for exclusive custody of the minor child, the applicant complained of the illegitimate and seriously injurious behavior of the defendant who, without his consent, instead of returning to Italy on 08/15/18, as agreed, kept the minor in New York, where the defendant herself had gone only to attend the wedding of one of her cousins. The plaintiff therefore filed, on 09/19/18, a criminal complaint for the crime of child abduction and filed, on 09/20/18, at the U.S. District Court - Eastern District of New York the proceeding aimed at obtaining the immediate return of the child pursuant to and by effect of Art. 8 of the AFA Convention of 10/25/10.

With defense brief of April 2, 2019 Narkis Aliza Golan appeared in court, presented herself as a victim, during the entire cohabitation with Saada, of numerous episodes of physical and psychological violence, carried out by the same, sometimes with the participation and support of members of his birth family, even in the visitation of his minor son B [REDACTED].

She therefore submitted that she was forced, to protect her own integrity and that of her child and to escape the violent and seriously injurious behaviors of the plaintiff, to remain in New York and to contact an association that deals with protection of women victims of violence and moving there together with the minor.

It also filed the decision of the American judge in the case dated March 22, 2019 which, having ascertained the habitual residence of the minor in Italy (Milan), as well as the violent behavior, both physical and verbal, carried out by Isacco Jacky Saada against her, albeit within a family context characterized by heated conflict and, sometimes, by reciprocal violent behavior, it made the return of the minor to Italy subject to the commitment by Saada to adopt stringent measures aimed at reducing the risk of serious injury to which the minor and Golan would be exposed in case of repatriation.

In particular, as part of this judicial proceeding, Saada undertook to ensure Golan the financial support necessary to allow her to return to Italy, as well as by providing her with adequate accommodations; not to approach her until the Italian Judge has introduced the measures to protect her; to undertake behavioral and cognitive therapy in Italy; to remit the complaints filed against Golan; to waive any right relating to the repayment of legal fees for the actions taken.

The defendant therefore requested the verification of the absolute parental unfitness of Saada, insisting on the ruling of the forfeiture of the same of parental responsibility and for the exclusive custody of the minor child to herself, regulating, in a protected and observed manner, the father's visitation; she also requested the adoption of all the measures deemed most appropriate to protect the interests of the minor and, in particular, the order for Saada to immediately put an end to the behavior injurious to himself and to his minor child, the prohibition of approaching places they usually frequent, the order that Saada undertake a psychological and behavioral therapeutic process; finally, she asked that the father pay for the full maintenance of the minor child, including the costs associated with finding a suitable home to rent for herself and for the minor.

From the documents filed, it appears that the Saada appealed against the aforementioned sentence, decided by a provision dated 07/19/19, with which the American Court, while confirming the decision of the judge of the First Instance on the point of habitual residence of the minor and illegitimate abduction of the same, has remitted the documents to the same Judge," ordering her to take into consideration any improvement measures (by the parents and by the Authorities having jurisdiction in the custody proceeding) aimed at reducing the risk associated with the repatriation of the child."

In compliance with the Order of the judge of the Second Instance, Judge Donnelly of the First Instance summoned the parties in order to verify which specific measures could be implemented before the return of the minor to Italy, in order to reduce the risk of serious injury to the physical and morale integrity of the minor and of Golan; it also initiated the proceeding provided for by the Hague Convention for the purposes of consultation between the Jurisdictional Authorities of the Member States.

The consultations that took place, also following the provision introduced by the Court of Milan on 09/24/19, between the U.S. District Court Eastern District of New York and the Italian Central Authority at the Ministry of Justice, Department for Juvenile and Community Justice, concerning the protection instruments provided for by the Italian law.

With an appeal pursuant to Art. 342 bis of the Italian Civil Code and 736 bis of the Code of Civil Procedure filed on 12/10/19 in the course of the case, the defendant Golan - having acknowledged the provision dated November 15, 2019 with which Judge Donnelly, subordinating the repatriation to Italy of the minor to numerous requirements and obligations, including the requirement for Saada to undertake processes of psychological, cognitive, behavioral and psycho-educational support, and parenting, ordered the parties to appeal for the adoption of protection orders before the Italian Court - asked to order and require Isaac Jacky Saada, for the entire duration of the proceeding, and in any case for the minimum duration of one years from the date of

return to Italy of Golan and his son B [REDACTED] not to approach, and in any case keep at a distance of at least 100 meters, from Golan and the minor, from their home, from the place of work and worship of Golan, as well as from the school attended by the child and, in any case, from the places usually frequented by the same; to refrain from taking any action aimed at ascertaining the Golan home address, the place of work of the same or the school of the minor.

In a reply dated 12/11/19, the plaintiff Saada, having referred to the provision of the aforementioned American judge, asked the Court to accept the questions formulated by the counterparty in the appeal of 12/10/19 and to require that Saada himself to follow a cognitive behavioral therapy process, a psychoeducational therapy process, a parental support process, with the obligation to send periodic update reports to the Court, even every fifteen days, relating to the number, duration and progress of the interventions, also with reference to the level of participation of the plaintiff.

At the hearing of 12/12/19 the attorneys of the parties reiterated the petitions made previously.

The plaintiff's attorneys acceded to the requests for protected visits between the minor and the father made by the defendant.

The defendant's attorney reported that the defendant herself, once the repatriation order has been issued by the American Court, will execute the provision, returning to Italy with the minor.

The plaintiff Saada, having been personally heard, requested the acceptance of the appeal pursuant to Art. 342 bis of the Italian Civil Code against him, declaring that he will refrain from approaching the defendant and the minor and committing himself to undertake the processes of psychotherapy, educational and parenting support just mentioned, by contacting a specialized establishment in the area or a private professional and, in any case, to comply with all the requirements and instructions of the territorially competent Social and Specialist Services where appointed by the Court.

Saada also reiterated the commitment to fully assume the maintenance of the minor B [REDACTED], including the housing costs of the child and his mother.

First of all, the Court observes that the jurisdiction of the Italian Judge exists on the basis of Art. 10 of EC Regulation No. 2201/03 of November 27, 2003 according to which, "in the event of illegal transfer or non-return of the minor ... the Judicial Authority of the Member State in which the minor had his habitual residence immediately before the transfer or failure to return retains jurisdiction."

In the present case, it is undisputed that the child's habitual place of residence is Milan, via Soderini No. 35, where the parties clearly lived together from the time of B [REDACTED]'s birth ([REDACTED]/16) until the time when the mother, who had gone to New York to attend the wedding of her cousin, instead of returning to Italy as agreed with her father, on 08/15/18, remained in the United States.

The habitual residence of the minor in Italy, Milan, was also ascertained by the American judge in the sentence of March 22, 2019 which reconstructed the fundamental stages of the long-term relationship and cohabitation of the parties, highlighting how, even before the celebration of the religious marriage on 08/18/15, the parties lived together in Milan where their son B [REDACTED] was born for whom, also in Milan, they began all the administrative procedures to obtain valid identity documents for the expatriation of the minor and to guarantee him medical attention and enrollment in school.

The minor, before the month of July 2018, appears to have left Italy only on three occasions, twice by going to Israel and once, in the summer of 2017, by going, with both parents, to the United States.

As already highlighted, with a ruling dated March 22, 2019, the U.S. District Court Eastern District of New York found that the minor B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED] was illegally abducted, his mother having failed to bring him back to Italy on 08/15/18, the date of return agreed upon with his father, keeping him in the United States.

Regarding the request for provision pursuant to Art. 342 bis of the Italian Civil Code advanced by Golan, the following is observed.

From the copious documentation on file (see doc. From No. 3 to No. 54 of the defendant party's file; see also the report of the Social Services of the Municipality of Milan dated 12/12/17) relating to the proceeding pursuant to Art. 8 of the

Hague Convention of 10/25/10 brought before the U.S. District Court Eastern District of New York it appears that, albeit in a climate of extreme family conflict, characterized by violent behavior, sometimes perpetrated by Golan herself, Isaac Jacky Saada perpetrated against Narkis Aliza Golan, for the entire period of the long-term relationship with the same, multiple and repeated serious acts of physical and psychological violence, even in front of the minor B [REDACTED].

The existence of the violence and abusive behavior complained of by the defendant was the subject of a timely assessment by the American judge who, arguing from Art. 13 of the Hague Convention and considering the risk of serious injury to the minor in the event of repatriation to be recognizable, precisely because of these behaviors, imposed on Saada the assumption of stringent commitments to protect the minor and the mother, subordinating the repatriation order to the adoption of all the precautions necessary to guarantee their physical and moral integrity.

As highlighted above, the plaintiff, having been personally heard at the hearing on 12/12/19, requested the acceptance of the adverse claims, undertaking to comply with all the provisions that the Court will want to introduce.

In light of all the above, the Court considers that the conditions provided for by Art. 342 bis of the Italian Civil Code for the issuance of the requested protection order are valid.

Violent behavior, both physical and psychological, and of repeated threats described in the appeal against the defendant, even in front of the minor son, includes serious damage to the physical and moral safety of Golan and her son.

As for the recentness of the injury, by the contents of the decisions of the American judges, it's evident that there is a close correlation between the adoption of protection measures in favor of Golan and the minor and the issuance of the repatriation order by the US judge to whom Golan, through her defense counsel, reported that she wanted executed immediately by providing for the timely return to Italy.

The grounds, therefore, apply, on the basis of the violent and threatening behavior on the part of Isaac Jacky Saada, with consequent serious injury for both the defendant and the minor son, often forced to witness the violent and aggressive behavior of the father toward of the mother, to urgently order Saada to immediately cease the injurious behavior carried out up to now.

The conditions are also met to prohibit Saada from approaching Golan and her minor son (except in the manner set out below through the intervention of the Social Services of the Municipality of Milan) as well their home, Golan's workplace, the school attended by the minor and, in any case, the places usually frequented by them.

Due to the seriousness of the behaviors that appear to have been perpetrated by Saada and the complexity and criticality of the relationship between the parties, which cause serious damage to the physical and moral integrity of the defendant and her minor child, the Court considers that the term of this protection order should be recommended to be a maximum of one year, starting from the date of effective entry into the Italian territory of Golan and of the minor B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED]; it can be extended at the request of a party for serious reasons and for the time strictly necessary pursuant to Art. 342 bis para. 3 of the Italian Civil Code.

The request for a protection order as well against members of the Saada birth family advanced by the defendant must be rejected as the conditions for their passive legitimacy are lacking. On the other hand, the request aimed at prohibiting Saada from carrying out checks at the address of residence and workplace of Golan and the minor, as well as the school attended by the minor himself, appears inadmissible, as said provisions do not fall within those governed by Art. 342 bis of the Italian Civil Code and since these are non-coercible behaviors and, in any case, not even potentially injurious in the face of the restraining orders adopted.

On the further questions of the parties, the following is noted.

The complexity and criticality of the family situation described above and the serious reciprocal accusations of parental unfitness - reserved for the continuation of the trial, any further investigation, as well as by carrying out technical consultancy from the psycho-diagnostic office on the entire family unit - make it absolutely necessary to arrange, as of now and on a provisional basis, that the minor B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED], once he has returned to Italy, is entrusted to the Social Services of the municipality of Milan (or any other municipality of residence of the minor), territorially competent in relation

to the place of residence of the minor himself, with prevailing placement of the same, also for the purposes of registered residence, at the home of his mother Narkis Aliza Golan.

Social Services, having verified the actual return of the minor to Italy, which must be immediately communicated by Golan, will make, after consulting the parents, the most important decisions concerning the habitual residence, psychophysical health, education and upbringing of the minor, with consequent limitation, in these fields, of the parental responsibility of the parties.

It also appears necessary to appoint the Social Services of the municipality of Milan (as well as in collaboration with the Social Services of any other municipality of residence of the minor), in collaboration with the territorially competent Specialist Services of the ATS, to carry out an accurate psychosocial investigation on the family unit in question and on the quality of the personal relationships between the members of the same unit, of the relationships maintained by the minor with each parent, providing the Court with all the elements useful for assessing the parental suitability of the parties, both in terms of the ability to grasp and understand the needs of the child, and in terms of the ability to adequately guarantee the role of the other parent, as well as the identification of the regimen most responsive to the interests of the minor in terms of custody, placement and methods of visitation for parents and children.

The Social Services of the municipality of Milan (or any other municipality of residence of the minor) are also entrusted, as well as in collaboration with the territorially competent ATS Specialist Services, to immediately deploy on behalf of the minor B█████ A█████ S█████, even after psycho-diagnostic evaluation at the territorially competent UONPIA, all psychotherapeutic interventions and psychological and/or educational support deemed necessary or even just opportune. In addition, the Social Services of the Municipality of Milan (as well as in collaboration with the Social Services of any other municipality of residence of the defendant) must be delegated to immediately take charge of the parental couple through interventions to support parenting that support the parties in understanding and correct development of their parental role and support them in their duties, helping them to identify and share the most suitable growth paths for B█████ A█████.

Taking note of the commitment expressed by Isaac Jacky Saada, the Social Services of the municipality of Milan must also be assigned, as well as in collaboration with the territorially competent ATS Specialist Services and any private professionals to whom Saada may intend to turn to, after periodic evaluation of his psychophysical well-being conditions, to initiate psychological, psychotherapeutic, as well as cognitive behavioral and psycho-educative support processes in favor of Saada.

Finally, the Social Services of the municipality of Milan (or any other municipality of residence of the defendant) should be assigned, as well as in collaboration with the territorially competent ATS Specialist Services, after periodic evaluation of the psychophysical well-being conditions of Narkis Aliza Golan, to initiate all psychological and/or psychotherapeutic support interventions that may be deemed necessary in favor of the same.

As for the father-son visitation, provision is made, also pending the results of all the investigations delegated to the Social Services of the entrusted Authority, reserved for any further investigation, as well as with the help of CTU, that the visitation itself takes place in a Neutral Space, with means of protection and observation, giving the task to the Social Services of the entrusted Authority, in the pre-eminent interests of the minor and only where no elements of possible injury are recognized to the same, to regulate and schedule said visitation, taking into account the progress of the meetings and support interventions initiated in favor of the parties and possibly the minor.

The Court hopes, expressly inviting them to do so, that the parents collaborate, in the interest of the child, with the delegated Social Services and comply with the indications provided by them, warning them that, in the event of non-compliance injurious to the minor, they may adopt measures further limiting the parental responsibility of one or both parties.

Finally, the Social Services of the Municipality of Milan (or any other municipality of residence of the minor), the entrusted Authority of the minor, shall send the Court, by April 30, 2020, a report on the investigations carried out, on the progress of the Neutral Space and of the delegated support interventions initiated in favor of the parties and the minor, reporting, in any case, promptly and with the utmost urgency, any situation of injury to the minor.

The Court reserves any assessment and determination of a contribution to the maintenance of the minor, which can only be introduced when the minor has returned to Italy, taking into account, however, that the plaintiff has undertaken to provide for the full maintenance. of the child, even assuming all the related housing costs.

Definitive expenses.

For these reasons

The Court of Milan, Ninth Civil Section, not definitively and provisionally pronouncing, so provides:

1) Having regard to articles 342 bis, 342 ter Civil Code and 736 bis Code of Civil Procedure,

ORDERS

for ISACCO JACKY SAADA, born in Milan on 12/28/87, to end the detrimental behavior held against NARKIS ALIZA GOLAN, born in New York on 5/29/90 and her son B [REDACTED] A [REDACTED], born in Milan on [REDACTED] 16;

PROVIDES FOR

ISACCO JACKY SAADA, born in Milan on 12/28/87, not to go near NARKIS ALIZA GOLAN, born in New York on 5/29/90 and her son B [REDACTED] A [REDACTED], born in Milan on [REDACTED] 16, their place of residence, to Golan's place of work, the school attended by the minor B [REDACTED] and other places habitually frequented by them;

ORDERS

that this measure be immediately enforced, as of the effective date of Narkis Aliza Golan and the minor B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED]'s return to Italy with the assistance of the Police, identified in the Carabinieri Station of Milan, competent for the territory in relation to ISACCO JACKY SAADA's place of residence (Milan, via Soderini No. 35), which will notify the defendant of this measure and the appeal pursuant to art. 342 bis of the Civil Code;

INDICATES

as one year as the duration of this protection order, starting from the date of the actual return to Italy of NARKIS ALIZA GOLAN, born in New York on 5/29/90 and her son B [REDACTED] A [REDACTED], born in Milan on [REDACTED] 16, subject to possible extension;

2) orders, as of now, that the minor B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED], born in Milan on [REDACTED] 16, once he returns to Italy, be entrusted to the Social Services of the Municipality of Milan, (or any other municipality of residence of the child) competent for the area in relation to the place of residence of the child, with prevalent placement of the child, even for the purposes of registry residence, at the home of his mother Narkis Aliza Golan;

3) The Social Services of the foster care organization, having verified the effective return of the minor to Italy, which shall be immediately communicated by Golan, shall, after consulting the parents, take the most important decisions concerning the minor's habitual residence, psycho-physical health, education and upbringing, with consequent limitation of the parties' parental responsibility in these areas;

4) entrusts the Social Services of the Municipality of Milan (in collaboration with the Social Services of any other municipality of residence of the respondent and of the minor child), as well as in collaboration with the territorially competent Specialized Services of ATS (Safety and Health Services), to carry out an accurate psycho-social survey on the family in question and on the quality of the personal relationships between the members of the family itself, of the relationships entertained by the minor child with each parent, providing the Court with all the elements necessary to assess the parties' suitability to be parents, both in terms of their ability to understand the needs of the child, and in terms of their ability to adequately guarantee the role of the other parent, as well as the identification of the regime that best serves the best interests of the child in terms of custody, placement and methods of parental attendance;

5) entrusts the Social Services of the Municipality of Milan (or any other municipality in which the minor resides), as well as in collaboration with the competent ATS (Safety and Health Services) Specialist Services, to promptly activate, in favor of the minor B [REDACTED] A [REDACTED], even after a psycho-diagnostic evaluation at the competent local UONPIA, all the psychotherapeutic interventions and psychological and/or educational support deemed necessary or appropriate;

6) delegate to the Social Services of the Municipality of Milan (as well as in collaboration with the Social

Services of any other municipality where the Respondent resides) the immediate taking responsibility of the parental couple through parental support interventions that support the parties in the understanding and correct elaboration of their parental role and assist them in their functions, helping them to identify and share the most suitable growth paths for B [REDACTED] A [REDACTED];

7) assigns to the Social Services of the Municipality of Milan, in collaboration with the Specialist Services of ATS (Safety and Health Services) competent for the territory and any private professionals to which Saada intends to eventually turn, after periodic evaluation of his conditions of psycho-physical well-being, to start psychological, psychotherapeutic, including cognitive-behavioral, and psycho-educational support paths for Saada, and prescribing to the latter, after taking note of the commitment he has shown in this sense, to participate in these interventions;

8) orders to instruct the Social Services of the Municipality of Milan (or any other municipality in which the respondent resides), as well as in collaboration with the competent ATS (Safety and Health Services) Specialist Services, after periodic evaluation of the psychological and physical well-being of Narkis Aliza Golan, to initiate all psychological and/or psychotherapeutic support interventions that may be deemed necessary;

9) orders, also pending the outcome of all the checks delegated to the Social Services of the entrusted Authority, reserving the right to carry out any further investigations, including with the aid of Expert Opinion, that the father-child visits shall take place in a Neutral Space, in a protected and observed manner, entrusting the Social Services of the foster care institution, in the minor's best interest and only when there are no elements of possible prejudice for the child, with the task of regulating and scheduling such visits, taking into account the progress of the meetings and the support interventions undertaken in favor of the parties and, if necessary, of the minor;

10) invites the parents to collaborate in the best interest of their child, with the delegated Social Services and to follow the indications provided by the same, warning them that, in case of non-compliance that is injurious for the child, measures further limiting the parental responsibility of one or both parties may be adopted;

11) provides that the delegated Social Services shall send to the Court, by **April 30, 2020**, a report on the investigations carried out, on the progress of the Neutral Space and of the delegated support interventions started in favor of the parties and of the minor, reporting, in any case, promptly and with the utmost urgency, any situation injurious to the minor;

12) adjourns the hearing for the appearance of the parties and for further discussion and examination at the hearing of May 14, 2020 at 9.30 am.

Provisionally enforceable decree.

Sends to the Registry for urgent communication of this decree to the Carabinieri Station of Milan territorially competent in relation to the place of residence of the plaintiff (Milan, via Soderini n. 35), with optional sub-delegation, to the parties and to the Social Services of the municipality of Milan;"

Whereas, the complexity of this case, with obvious strong and irremediable conflict between the two parents in relation to all matters concerning the life and growth of the child, with absolutely divergent views on the choices and decisions deemed most suitable for the interests of the child, who must find, however, space and protection as a subject with his own rights even in these proceedings, and the consequent limitations of parental responsibility of the parties involved, as well as the need to ensure that, if the child returns to the national territory, all the necessary measures for his protection are effectively implemented with an active and responsible commitment by the parents, require the **appointment of a special guardian of** the child;

it has highlighted, in fact, as clarified by the Constitutional Court (Constitutional Court, judgment

March 11, 2011 No 83), that the judge, in his prudent judgment and after adequate evaluation of the circumstances of the case, can always proceed to the appointment of a special curator in favor of the child, using the provision dictated by art. 78 Code of Civil Procedure, which is not exceptional, but rather constitutes an institution that is the expression of a general principle, intended to be used whenever it is necessary to appoint a representative for the incapacitated person, specifying that, in the light of the interpretative clarifications offered by the Constitutional Court, the appointment in the case at issue is independent of a party's request and can be arranged ex officio by the judge. Article 9 of the European Convention on the Exercise of Children's Rights, signed in Strasbourg on January 25, 1996, ratified and made enforceable in Italy by Law no. 77 of March 20, 2003, provides, in fact, that in proceedings concerning a child, the judicial authority has the power to appoint a special representative to represent him/her in such proceedings *motu proprio*. And more recently, the Supreme Court has not only clarified that the existence of a conflict of interests between the parents and the child for the purposes of appointing a special curator under Article. 78, paragraph 2, Code of Civil Procedure, in a proceeding in which custody is discussed, must be assessed in practice, with regard to the (even temporary) inability of the parents to protect the position of the child (Supreme Court Section I 5.11.2018 No. 11554), but has highlighted the need to appoint a special curator in the event measures are taken that could even limit parental responsibility (Supreme Court Section I 5.5.2021 No. 11786; Supreme Court Section I 3.26.2021 No. 8627; Supreme Court Section I 1.25.2021 No. 1471);

it has been pointed out, regarding the procedural profile, that the child is considered for some time by the established jurisprudence of the Supreme Court (Supreme Court, United Sections, October 21, 2009 No. 22238; Supreme Court, Section I, May 15, 2013 No. 11687, Supreme Court, Section I, judgment of December 11, 2013 No. 27729) as having his own interests and is, therefore, qualified as a party in the substantive sense of the process, so that in cases of conflict of interest with the parents, such as that which may well be found in this case, given the particular situation that has already been explained thoroughly above, the protection of the position of minors can be implemented in practice only if they are independently represented and defended even in court;

Whereas, for these reasons, a special curator must be appointed for B [REDACTED] S [REDACTED], who can take on the task of representing and protecting him, if he returns to the Italian territory, during the delicate phase of the start of support interventions ordered by the Municipality of Milan, the Agency with custody of the child, in order to ensure the adoption and implementation of all decisions relating to the care, health, education and upbringing of the child and all support interventions and therapeutic paths that will be recommended by the above mentioned operators

for the child; therefore, the special curator - herein appointed in the person of attorney **Alessandro Simeone of the Court of Milan** - will have to represent the minor also in court, and appear in the present proceedings, which he is able to do so on his own, given his professional qualification (Supreme Court Section II 1.3.2019 No. 9);

However, it should be pointed out that, given the considerable amount of time that has elapsed since the initiation of these present proceedings while awaiting the decision of the American judge, the Court will have to take a final decision quickly;

For these reasons

The Court of Milan, Ninth Civil Section, provisionally ruling, so provides:

- 1) Appoint in favor of the minor B [REDACTED] S [REDACTED] a special curator, identified in the person of **attorney Alessandro Simeone**, registered in the Milan bar, who will have the task of representing and protecting the child, if he returns to the Italian territory, in the procedural phase of the support interventions ordered by the Municipality of Milan, Entity in charge of the child in order to ensure the adoption and implementation of all decisions relating to the care, health, education and upbringing of the child and all support interventions and therapeutic paths that will be recommended by the above mentioned operators for the child;
- 2) assigns to the appointed special curator a term until **February 28, 2022** to file a brief statement of defense in the interests of the minor;
- 3) assigns the parties a deadline of May 31, 2022 to file closing remarks;
- 4) sets the hearing for the discussion on **June 9, 2022 at 1:00 pm.**

Send to the Registry for the communication of this measure to the parties, to the Social Services of the Municipality of Milan and to the Special Curator of the minor, attorney Alessandro Simeone

Thus ruled in Milan in the hearing chamber of the civil section IX of the Court of Milan on December 16, 2021

The Issuing Judge

Lawyer Fulvia De Luca

The President Lawyer

Maria Laura Amato



TRIBUNALE ORDINARIO di MILANO

Sezione NONA MINORI CIVILE -FAMIGLIA-

Il Tribunale in composizione collegiale nelle persone dei seguenti magistrati:

dott.ssa Maria Laura Amato	Presidente
dott.ssa Fulvia De Luca	Giudice Relatore
dott. Giuseppe Gennari	Giudice

all'esito dell'udienza con trattazione cartolare del 16/12/2021

nel procedimento per ex art. 317 bis c.c. iscritto al n. rg. **51492/2018** promosso da:

ISACCO JACKY SAADA (C.F. SDASCJ87T28F205C) con il patrocinio dell'avv. ZANETTI VITALI EMIDIA e dell'avv. RICHICHI ROMUALDO

RICORRENTE

contro

NARKIS ALIZA GOLAN (C.F. GLNNKS90E69Z404X) con il patrocinio dell'avv. BAGGIOLI ANNA PAOLA

RESISTENTE

Ha emesso il seguente

DECRETO

Lette le note di trattazione scritta depositate dai procuratori delle parti per l'udienza cartolare del 16/12/21, con concorde richiesta di ulteriore rinvio dell'udienza in attesa della decisione della United States Supreme Court;

richiamato integralmente il decreto collegiale provvisorio del 12/12/19 con cui il Tribunale ha così provveduto:

“Con ricorso in data 9 novembre 2018 Isacco Jacky Saada ha chiesto al Tribunale adito di disporre, previo espletamento di consulenza tecnica di ufficio psicodiagnostica sulle parti e sul figlio minore delle stesse, B. A. nato a Milano il 16 e riconosciuto da entrambi i genitori, l'affidamento esclusivo a sé del minore ed il collocamento dello stesso presso la propria abitazione di Milano, via Soderini n. 35; la regolamentazione della frequentazione materna con le modalità maggiormente rispondenti all'interesse del minore e la previsione di un contributo al mantenimento del minore medesimo a carico della madre non appena la stessa avrà reperito un'occupazione lavorativa.

A sostegno della domanda di affidamento esclusivo del figlio minore, il ricorrente ha lamentato la condotta illegittima e gravemente pregiudizievole tenuta dalla resistente che, senza il suo consenso, invece di far ritorno in Italia il 15/8/18, come concordato, ha trattenuto il minore a New York, ove la stessa resistente si era recata solo per partecipare al matrimonio di un di lei cugino.

Il ricorrente ha, quindi, presentato, in data 19/9/18, atto di denuncia-querela per il reato di sottrazione di minore e ha instaurato, il 20/9/18, presso la U.S. District Court –Eastern District of New York il procedimento finalizzato ad ottenere il rientro immediato del figlio ai sensi e per gli effetti dell'art. 8 della Convenzione dell'Aja del 25/10/10.

Con memoria difensiva del 2 aprile 2019 si è costituita in giudizio Narkis Aliza Golan, deducendo di essere stata vittima, nel corso di tutta la convivenza con il Saada, di numerosissimi episodi di violenza, fisica e psicologica, posti in essere dallo stesso, a volte con la partecipazione ed il supporto di componenti della di lui famiglia di origine, anche in presenza del figlio minore B██████.

Ha, quindi, dedotto di essere stata costretta, per tutelare la propria integrità e quella del figlio e per sottrarsi ai comportamenti violenti e gravemente pregiudizievoli posti in essere dal ricorrente, a rimanere a New York ed a rivolgersi ad un'associazione che si occupa di protezione delle donne vittime di violenza ed ivi trasferirsi unitamente al minore.

Ha, inoltre, depositato in atti il provvedimento del Giudice americano datato 22 marzo 2019 che, accertata la residenza abituale del minore in Italia (Milano), nonché i comportamenti violenti, sia fisici che verbali, posti in essere da Isacco Jacky Saada nei propri confronti seppur nell'ambito di un contesto familiare caratterizzato da accesa conflittualità e, talvolta, da reciproche condotte violente, ha subordinato il ritorno del minore in Italia all'impegno da parte del Saada di adottare stringenti misure atte a ridurre il rischio di grave pregiudizio cui il minore e la Golan sarebbero esposti in caso di rimpatrio.

In particolare, nell'ambito di detto procedimento giudiziario, il Saada si è impegnato ad assicurare alla Golan il supporto economico necessario a consentire il suo rientro in Italia, anche mettendole a disposizione un alloggio adeguato; a non avvicinarsi alla stessa fino a quando il Giudice italiano non avrà adottato i provvedimenti a tutela della medesima; ad intraprendere una terapia comportamentale e cognitiva in Italia; a rimettere le querele sporte nei confronti della Golan; a rinunciare a qualsiasi diritto relativo alla ripetizione delle spese legali per le azioni intraprese.

La resistente ha, quindi, chiesto l'accertamento dell'assoluta inidoneità genitoriale del Saada, insistendo per la pronuncia di decadenza dello stesso dalla responsabilità genitoriale e per l'affidamento esclusivo a sé del figlio minore, con regolamentazione, con modalità protette ed osservate, della frequentazioni paterne; ha, altresì, chiesto l'adozione di tutti i provvedimenti ritenuti più opportuni a tutela dell'interesse del minore e, in particolare, l'ordine al Saada di immediata cessazione della condotta pregiudizievole ai propri danni e del figlio minore, il divieto di avvicinamento ai luoghi da loro abitualmente frequentati, l'ordine al Saada di intraprendere un percorso terapeutico di tipo psicologico e comportamentale; ha, infine, chiesto di porsi a carico del padre l'integrale mantenimento del figlio minore, compresi i costi connessi al reperimento di idonea abitazione in locazione per sé e per il minore.

Dalla documentazione versata in atti, risulta che avverso la sopra menzionata sentenza è stato proposto appello dal Saada deciso con provvedimento in data 19/7/19, con il quale la Corte americana, pur confermando la decisione del Giudice di primo grado in punto residenza abituale del minore ed illegittima sottrazione dello stesso, ha rimesso gli atti al Giudice medesimo, "ordinandole di prendere in considerazione ogni misura migliorativa (da parte dei genitori e da parte delle Autorità aventi giurisdizione nel procedimento di custodia) volta a ridurre il rischio associato al rimpatrio del bambino".

Ottemperando all'Ordine del Giudice di secondo grado, il Giudice di primo grado Donnelly ha convocato le parti al fine di verificare quale specifiche misure potessero essere adottate prima del ritorno del minore in Italia, onde ridurre il rischio di grave pregiudizio all'integrità fisica e morale del minore e della Golan; ha, inoltre, avviato il procedimento previsto dalla Convenzione dell'Aja ai fini della consultazione tra le Autorità Giurisdizionali degli Stati membri.

Sono agli atti del giudizio le consultazioni intercorse, anche a seguito del provvedimento adottato dal Tribunale di Milano il 24/9/19, tra la U.S. District Court Eastern District of New York e l'Autorità Centrale italiana presso il Ministero della Giustizia, Dipartimento per la Giustizia Minorile e di Comunità, aventi ad oggetto gli strumenti di tutela previsti dall'ordinamento italiano.

Con ricorso ex art. 342 bis c.c. e 736 bis c.p.c. depositato il 10/12/19 in corso di causa, la resistente Golan - preso atto del provvedimento datato 15 novembre 2019 con cui il Giudice Donnelly, subordinando il rimpatrio in Italia del minore a numerose prescrizioni ed adempimenti tra le quali la prescrizione al Saada di intraprendere percorsi di sostegno psicologico, cognitivo, comportamentale e psicoeducativo, ed alla genitorialità, ha ordinato alle parti di presentare ricorso per l'adozione di ordini di protezione avanti il Tribunale italiano - ha chiesto di ordinare e prescrivere ad Isacco Jacky Saada, per tutta la durata del procedimento, e comunque per la durata minima di anni uno dalla data di

rientro in Italia della Golan e del figlio E [REDACTED], di non avvicinarsi, e comunque mantenersi ad una distanza di almeno 100 mt, alla Golan ed al minore, alla loro abitazione, al luogo di lavoro e di culto della Golan, nonché alla scuola frequentata dal bambino e, comunque, ai luoghi frequentati abitualmente dagli stessi; ha, altresì, chiesto di estendere l'ordine anche ai membri della famiglia di origine del Saada e di prescrivere allo stesso, di astenersi dall'intraprendere azioni volte ad accertare l'indirizzo di domicilio della Golan, del luogo di lavoro della stessa o della scuola del minore.

Con memoria di replica datata 11/12/19, il ricorrente Saada, richiamato il provvedimento del Giudice americano sopra menzionato, ha chiesto al Tribunale di accogliere le domande formulate dalla controparte nel ricorso del 10/12/19 e di prescrivere al Saada medesimo di seguire un percorso di terapia cognitivo comportamentale, un percorso di terapia psicoeducativa, un percorso di sostegno genitoriale, con obbligo di trasmettere al Tribunale periodiche relazioni di aggiornamento, anche ogni quindici giorni, relative al numero, durata ed andamento degli interventi, anche con riferimento al livello di partecipazione del ricorrente.

All'udienza del 12/12/19 i procuratori delle parti hanno insistito nelle istanze formulate.

I procuratori di parte ricorrente hanno aderito alle richieste di visite protette tra il minore ed il padre avanzate da parte resistente.

Il procuratore di parte resistente ha riferito che la resistente medesima, una volta emesso il provvedimento di rimpatrio da parte del Tribunale americano, darà esecuzione al provvedimento, rientrando in Italia con il minore.

Il ricorrente Saada, sentito personalmente, ha chiesto l'accoglimento del ricorso ex art. 342 bis c.c. nei propri confronti, dichiarando che si asterrà dall'avvicinarsi alla resistente ed al minore ed impegnandosi ad intraprendere i percorsi di sostegno psicoterapico, educativo ed alla genitorialità appena menzionati, rivolgendosi ad una struttura specializzata sul territorio o ad un professionista privato e, comunque, a rispettare tutte le prescrizioni ed indicazioni dei Servizi Sociali e Specialistici territorialmente competenti ove incaricati dal Tribunale.

Il Saada ha, inoltre, reiterato l'impegno di assumere integralmente a proprio carico il mantenimento del minore E [REDACTED], compresi i costi abitativi dello stesso e della madre.

Osserva, preliminarmente, il Tribunale che sussiste la giurisdizione del Giudice italiano sulla base dell'art. 10 del Regolamento CE n. 2201/03 del 27 novembre del 2003 secondo cui, "in caso di trasferimento illecito o mancato rientro del minore...l'Autorità giurisdizionale dello Stato membro nel quale il minore aveva la residenza abituale immediatamente prima del trasferimento o del mancato rientro...conserva la competenza giurisdizionale...".

Nel caso di specie è pacifico che il luogo di residenza abituale del minore sia Milano, via Soderini n. 35, ove la parti hanno pacificamente convissuto dal momento della nascita di E [REDACTED] ([REDACTED]/16) fino al momento in cui la madre, che si era recata a New York per partecipare al matrimonio del di lei cugino, invece di fare rientro in Italia come concordato con il padre, in data 15/8/18, è rimasta negli Stati Uniti.

La residenza abituale del minore in Italia, Milano, è stata accertata anche dal Giudice americano nella sentenza del 22 marzo del 2019 che ha ricostruito le tappe fondamentali della relazione sentimentale e di convivenza delle parti evidenziando come, anche prima della celebrazione del matrimonio religioso in data 18/8/15, le parti hanno vissuto insieme a Milano ove è nato il figlio E [REDACTED] per il quale, sempre a Milano, hanno avviato tutte le pratiche amministrative per ottenere i documenti di identità validi per l'espatrio del minore e per garantirgli l'assistenza medica e l'iscrizione a scuola.

Il minore, prima del mese di luglio del 2018, risulta aver lasciato l'Italia solo in tre occasioni, due volte recandosi in Israele e una volta, nell'estate del 2017, recandosi, con entrambi i genitori, negli Stati Uniti.

Come già evidenziato, con sentenza del 22 marzo 2019, la U.S. District Court Eastern District of New York ha accertato che il minore E [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED] è stato illecitamente sottratto, avendo la madre omesso di riportarlo in Italia il 15/8/18, data di rientro concordata con il padre, trattenendolo negli Stati Uniti.

Riguardo alla richiesta di provvedimento ex art. 342 bis c.c. avanzata dalla Golan, si osserva quanto segue.

Dalla copiosa documentazione in atti (vedi doc. da n. 3 a n. 54 fasc. parte resistente; vedi anche relazione dei Servizi Sociali del comune di Milano del 12/12/17) relativa al procedimento ex art. 8 della

Convenzione dell'Aja del 25/10/10 celebratosi avanti la U.S. District Court Eastern District of New York risulta che, seppur in un clima di estrema conflittualità familiare, caratterizzato da comportamenti violenti, a volte perpetrati dalla stessa Golan, Isacco Jacky Saada ha posto in essere, nei confronti di Narkis Aliza Golan, per tutto il periodo della relazione sentimentale intercorsa con la stessa, plurime e ripetute gravi condotte di violenza, fisica e psicologica, anche in presenza del minore B [REDACTED]

La sussistenza delle condotte di violenza ed abuso lamentate dalla resistente hanno formato oggetto di puntuale accertamento del Giudice americano il quale, argomentando dall'art. 13 della Convenzione dell'Aja e ritenendo ravvisabile, proprio in ragione di dette condotte, il rischio di grave danno per il minore in caso di rimpatrio, ha imposto al Saada l'assunzione di stringenti impegni a tutela del minore e della madre, subordinando l'ordine di rimpatrio all'adozione di tutte le cautele necessarie a garantire loro l'integrità fisica e morale.

Come sopra evidenziato, il ricorrente, sentito personalmente all'udienza del 12/12/19, ha chiesto l'accoglimento delle avverse istanze, impegnandosi a rispettarne tutte le prescrizioni che il Tribunale vorrà adottare.

Alla luce di tutto quanto sopra evidenziato, reputa il Tribunale che sussistano le condizioni previste dall'art. 342 bis c.c. per l'emissione del richiesto ordine di protezione.

Le condotte di violenza, sia fisica che psicologica, e di minaccia reiterate nel tempo descritte nel ricorso agite nei confronti della resistente, anche in presenza del figlio minore, integrano un grave pregiudizio alla incolumità fisica e morale della Golan e del figlio.

Quanto all'attualità del pregiudizio, dal contenuto delle decisioni dei Giudici americani, appare evidente la stretta correlazione tra l'adozione delle misure di protezione in favore della Golan e del minore e l'emissione dell'ordine di rimpatrio da parte del Giudice statunitense cui la Golan, per il tramite del suo difensore, ha riferito di voler dare immediata esecuzione provvedendo al tempestivo rientro in Italia.

Ricorrono, pertanto, gli estremi, attesi i comportamenti violenti e minacciosi da parte di Isacco Jacky Saada, con conseguente grave pregiudizio sia per la resistente che per il figlio minore, spesso costretto ad assistere ai comportamenti violenti ed aggressivi del padre nei confronti della madre, per provvedere in via d'urgenza ordinando al Saada la cessazione immediata della condotta pregiudizievole finora attuata.

Ricorrono, altresì, i presupposti per vietare al Saada di avvicinarsi alla Golan ed al figlio minore (se non con le modalità di seguito disposte tramite l'intervento dei Servizi Sociali del comune di Milano) nonché alla loro abitazione, al luogo di lavoro della Golan, alla scuola frequentata dal minore e, comunque, ai luoghi abitualmente frequentati dagli stessi.

In ragione della gravità delle condotte che risultano essere state perpetrate dal Saada e della complessità e criticità delle relazioni tra le parti, causa di grave pregiudizio all'integrità fisica e morale della resistente e del figlio minore, reputa il Collegio che debba essere indicato nella misura massima di anni uno, decorrente dalla data di effettivo ingresso sul territorio italiano della Golan e del minore B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED], il termine di durata del presente ordine di protezione, prorogabile su istanza di parte in presenza di gravi motivi e per il tempo strettamente necessario ai sensi dell'art. 342 bis c. 3 c.c..

La domanda di ordine di protezione anche nei confronti dei membri della famiglia di origine del Saada avanzata dalla resistente va rigettata difettando i presupposti di legittimazione passiva degli stessi. Appare, invece, inammissibile la domanda volta a vietare al Saada di compiere accertamenti in punto indirizzo di residenza e luogo di lavoro della Golan e del minore, nonché scuola frequentata dal minore medesimo, non rientrando dette prescrizioni in quelle disciplinate dall'art. 342 bis c.c. e trattandosi di comportamenti non coercibili e, comunque, nemmeno potenzialmente pregiudizievoli a fronte dei divieti di avvicinamento adottati.

Sulle ulteriori domande delle parti si osserva quanto segue.

La complessità e criticità della situazione familiare sopra descritta e le gravi reciproche accuse in punto inidoneità genitoriale - riservato al prosieguo del giudizio ogni ulteriore approfondimento istruttorio, anche mediante espletamento di consulenza tecnica d'ufficio psicodiagnostica sull'intero nucleo familiare- rendono assolutamente necessario disporre, fin d'ora ed in via provvisoria, che il minore B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED] una volta rientrato in Italia, sia affidato ai Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza del minore), territorialmente competenti in relazione

al luogo di residenza del minore medesimo, con collocamento prevalente dello stesso, anche ai fini della residenza anagrafica, presso l'abitazione della madre Narkis Aliza Golan.

I Servizi Sociali, verificato l'effettivo rientro del minore in Italia, che dovrà essere immediatamente comunicato dalla Golan, assumeranno, sentiti i genitori, le decisioni di maggior importanza inerenti la residenza abituale, la salute psicofisica, l'istruzione e l'educazione del minore, con conseguente limitazione, in detti campi, della responsabilità genitoriale delle parti.

Appare, altresì, necessario dare incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (anche in collaborazione con i Servizi Sociali di eventuale altro comune di residenza del minore), in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, di effettuare un'accurata indagine psicosociale sul nucleo familiare in oggetto e sulla qualità delle relazioni personali tra i componenti del nucleo medesimo, delle relazioni intrattenute dal minore con ciascun genitore, fornendo al Tribunale tutti gli elementi utili ai fini della valutazione dell'idoneità genitoriale delle parti, sia sotto il profilo della capacità di cogliere e comprendere i bisogni del figlio, che sotto il profilo della capacità di garantire adeguatamente la figura dell'altro genitore, nonché della individuazione del regime maggiormente rispondente all'interesse del minore in punto affidamento, collocamento e modalità di frequentazione genitori figlio.

Si dà, altresì, incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza del minore), anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, di immediatamente attivare in favore del minore E■■■■ A■■■■ S■■■■, anche previa valutazione psicodiagnostica presso l'UONPIA territorialmente competente, tutti gli interventi psicoterapici e di sostegno psicologico e/o educativo ritenuti necessari o anche solo opportuni. Va, inoltre, delegata ai Servizi Sociali del comune di Milano (anche in collaborazione con i Servizi Sociali di eventuale altro comune di residenza della resistente) l'immediata presa in carico della coppia genitoriale attraverso interventi di sostegno alla genitorialità che supportino le parti nella comprensione e corretta elaborazione del loro ruolo genitoriale e le affianchino nelle loro funzioni, aiutandole ad individuare e condividere i percorsi di crescita più idonei per E■■■■ A■■■■.

Preso atto dell'impegno manifestato da Isacco Jacky Saada, va, inoltre, dato incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano, anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti e di eventuali professionisti privati cui il Saada intenderà eventualmente rivolgersi, previa periodica valutazione delle sue condizioni di benessere psicofisico, di avviare in favore dello stesso Saada percorsi di sostegno di tipo psicologico, psicoterapico, anche di tipo cognitivo comportamentale, e psicoeducativo.

Va, infine, dato incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza della resistente), anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, previa periodica valutazione delle condizioni di benessere psicofisico di Narkis Aliza Golan, di avviare in favore della stessa tutti gli interventi di sostegno psicologico e/o psicoterapico eventualmente ritenuti necessari.

Quanto alla frequentazione padre-figlio, si dispone in via provvisoria, anche in attesa degli esiti di tutti gli accertamenti delegati ai Servizi Sociali dell'Ente affidatario, riservato ogni eventuale ulteriore approfondimento istruttorio, anche con l'ausilio di CTU, che la frequentazione medesima avvenga in Spazio Neutro, con modalità protette ed osservate, dando incarico ai Servizi Sociali dell'Ente affidatario, nel preminente interesse del minore e solo ove non si ravvisino elementi di possibile pregiudizio per lo stesso, di regolamentare e calendarizzare detta frequentazione, tenuto conto dell'andamento degli incontri e degli interventi di sostegno avviati in favore delle parti ed eventualmente del minore.

Auspica il Tribunale, a ciò espressamente invitandoli, che i genitori collaborino, nell'interesse del figlio, con i Servizi Sociali delegati e si attengano alle indicazioni dagli stessi fornite, avvertendoli che, in caso di mancata ottemperanza pregiudizievole per il minore, potranno essere adottati provvedimenti ulteriormente limitativi della responsabilità genitoriale di una o di entrambe le parti.

Si dispone, infine, che i Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza del minore), Ente affidatario del minore, inviino al Tribunale, entro il 30 aprile del 2020, relazione sugli accertamenti effettuati, sull'andamento dello Spazio Neutro e degli interventi di sostegno delegati avviati in favore delle parti e del minore, segnalando, comunque, tempestivamente e con la massima urgenza, ogni eventuale situazione di pregiudizio per il minore.

Il Tribunale riserva ogni valutazione e determinazione in punto contributo al mantenimento del minore, che non può che essere adottata solo quando il minore avrà fatto rientro in Italia, tenuto, comunque, conto del fatto che il ricorrente si è impegnato a provvedere all'integrale mantenimento del figlio, anche accollandosi tutti i relativi costi abitativi.

Spese al definitivo.

PQM

Il Tribunale di Milano, Sezione Nona Civile, non definitivamente e provvisoriamente pronunciando, così provvede:

1) visti gli artt. 342 bis, 342 ter c.c e 736 bis c.p.c,

ORDINA

A ISACCO JACKY SAADA, nato a Milano il 28/12/87, la cessazione della condotta pregiudizievole tenuta nei confronti di NARKIS ALIZA GOLAN, nata a New York il 29/5/90 e del figlio B [REDACTED] A [REDACTED], nato a Milano il [REDACTED] 16;

PRESCRIVE

a ISACCO JACKY SAADA, nato a Milano il 28/12/87, di non avvicinarsi a NARKIS ALIZA GOLAN, nata a New York il 29/5/90 ed al figlio B [REDACTED] A [REDACTED], nato a Milano il [REDACTED] 16, al luogo di residenza degli stessi, al luogo di lavoro della Golan, alla scuola frequentata dal minore B [REDACTED] ed agli altri luoghi abitualmente frequentati dagli stessi;

ORDINA

che al presente provvedimento venga data immediata esecuzione, a far data dall'effettivo rientro in Italia di Narkis Aliza Golan e del minore B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED] con l'ausilio della Forza Pubblica, individuata nella Stazione dei Carabinieri di Milano, competente per territorio in relazione al luogo di residenza ISACCO JACKY SAADA (Milano, via Soderini n. 35), che provvederà a notificare all'intimato il presente provvedimento e il ricorso ex art. 342 bis c.c.;

INDICA

in anni uno, decorrenti dalla data di effettivo rientro in Italia di NARKIS ALIZA GOLAN, nata a New York il 29/5/90 e del figlio B [REDACTED] A [REDACTED], nato a Milano il [REDACTED] 16, la durata del presente ordine di protezione, salva eventuale proroga;

2) dispone, fin d'ora, che il minore B [REDACTED] A [REDACTED] S [REDACTED] nato a Milano il [REDACTED] 16, una volta rientrato in Italia, sia affidato ai Servizi Sociali del comune di Milano, (o di altro eventuale comune di residenza del minore) territorialmente competenti in relazione al luogo di residenza del minore medesimo, con collocamento prevalente dello stesso, anche ai fini della residenza anagrafica, presso l'abitazione della madre Narkis Aliza Golan;

3) i Servizi Sociali dell'Ente affidatario, verificato l'effettivo rientro del minore in Italia, che dovrà essere immediatamente comunicato dalla Golan, assumeranno, sentiti i genitori, le decisioni di maggior importanza inerenti la residenza abituale, la salute psicofisica, l'istruzione e l'educazione del minore, con conseguente limitazione, in detti campi, della responsabilità genitoriale delle parti;

4) dà incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (in collaborazione con i Servizi Sociali di eventuale altro comune di residenza della resistente e del minore), anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, di effettuare un'accurata indagine psicosociale sul nucleo familiare in oggetto e sulla qualità delle relazioni personali tra i componenti del nucleo medesimo, delle relazioni intrattenute dal minore con ciascun genitore, fornendo al Tribunale tutti gli elementi utili ai fini della valutazione dell'idoneità genitoriale delle parti, sia sotto il profilo della capacità di cogliere e comprendere i bisogni del figlio, che sotto il profilo della capacità di garantire adeguatamente la figura dell'altro genitore, nonché della individuazione del regime maggiormente rispondente all'interesse del minore in punto affidamento, collocamento e modalità di frequentazione genitori figlio;

5) dà incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza del minore), anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, di tempestivamente attivare in favore del minore B [REDACTED] A [REDACTED], anche previa valutazione psicodiagnostica presso l'UONPIA territorialmente competente, tutti gli interventi psicoterapici e di sostegno psicologico e/o educativo ritenuti necessari o anche solo opportuni;

6) delega ai Servizi Sociali del comune di Milano (anche in collaborazione con i Servizi Sociali di eventuale altro comune di residenza della resistente) l'immediata presa in carico della coppia genitoriale attraverso interventi di sostegno alla genitorialità che supportino le parti nella comprensione e corretta elaborazione del loro ruolo genitoriale e le affianchino nelle loro funzioni, aiutandole ad individuare e condividere i percorsi di crescita più idonei per B. A.;

7) dà incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano, anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti e di eventuali professionisti privati cui il Saada intenderà eventualmente rivolgersi, previa periodica valutazione delle sue condizioni di benessere psicofisico, di avviare in favore dello stesso Saada percorsi di sostegno di tipo psicologico, psicoterapico, anche di tipo cognitivo comportamentale, e psicoeducativo, prescrivendo allo stesso, preso atto dell'impegno in tal senso manifestato, di sottoporsi a detti interventi;

8) dà incarico ai Servizi Sociali del comune di Milano (o di eventuale altro comune di residenza della resistente), anche in collaborazione con i Servizi Specialistici della ATS territorialmente competenti, previa periodica valutazione delle condizioni di benessere psicofisico di Narkis Aliza Golan, di avviare in favore della stessa tutti gli interventi di sostegno psicologico e/o psicoterapico eventualmente ritenuti necessari;

9) dispone, anche in attesa degli esiti di tutti gli accertamenti delegati ai Servizi Sociali dell'Ente affidatario, riservato ogni ulteriore approfondimento istruttorio, anche con l'ausilio di CTU, che la frequentazione padre-figlio avvenga in Spazio Neutro, con modalità protette ed osservate, dando incarico ai Servizi Sociali dell'Ente affidatario, nel preminente interesse del minore e solo ove non si ravvisino elementi di possibile pregiudizio per lo stesso, di regolamentare e calendarizzare detta frequentazione, tenuto conto dell'andamento degli incontri e degli interventi di sostegno avviati in favore delle parti ed eventualmente del minore;

10) invita i genitori a collaborare nell'interesse del figlio, con i Servizi Sociali delegati e ad attenersi alle indicazioni dagli stessi fornite, avvertendoli che, in caso di mancata ottemperanza pregiudizievole per il minore, potranno essere adottati provvedimenti ulteriormente limitativi della responsabilità genitoriale di una o di entrambe le parti;

11) dispone che i Servizi Sociali delegati inviino al Tribunale, entro il **30 aprile del 2020**, relazione sugli accertamenti effettuati, sull'andamento dello Spazio Neutro e degli interventi di sostegno delegati avviati in favore delle parti e del minore, segnalando, comunque, tempestivamente e con la massima urgenza, ogni eventuale situazione di pregiudizio per il minore;

12) rinvia per la comparizione delle parti e per l'ulteriore trattazione ed esame all'udienza collegiale del 14 maggio 2020 ore 9.30.

Decreto provvisoriamente esecutivo.

Manda alla Cancelleria per la comunicazione urgente del presente decreto alla Stazione dei Carabinieri di Milano territorialmente competente in relazione al luogo di residenza del ricorrente (Milano, via Soderini n. 35), con facoltà su subdelega, alle parti ed ai Servizi Sociali del comune di Milano;"

ritenuto che, la complessità della vicenda in esame, con evidente forte ed insanabile conflitto tra i due genitori in relazione a tutte le questioni riguardanti la vita e la crescita del figlio minore, con visioni assolutamente divergenti sulle scelte e sulle determinazioni ritenute maggiormente rispondenti agli interessi del minore medesimo, che deve trovare, invece, spazio e tutela come soggetto di diritti propri anche nel presente procedimento, e le conseguenti limitazioni della responsabilità genitoriale delle parti assunte, oltre che la necessità di garantire che, ove lo stesso minore faccia rientro sul territorio nazionale, tutti gli interventi necessari per la sua tutela siano effettivamente attuati con un fattivo e responsabile impegno dai genitori, impongono la **nomina di un curatore speciale** del minore;

evidenziato, infatti, come ha chiarito la Corte Costituzionale (Corte cost., sentenza 11 marzo 2011 n. 83), che il Giudice, nel suo prudente apprezzamento e previa adeguata valutazione delle circostanze del caso concreto, può sempre procedere alla nomina di un curatore speciale in favore del fanciullo, avvalendosi della disposizione dettata dall'art. 78 c.p.c., che non ha carattere eccezionale, ma costituisce piuttosto un istituto che è espressione di un principio generale, destinato ad operare ogni qualvolta sia necessario nominare un rappresentante all'incapace, precisando che, alla luce dei chiarimenti interpretativi offerti dalla Consulta, la nomina de qua prescinde da un'istanza di parte e può essere disposta d'ufficio dal giudice. L'art. 9 della Convenzione europea sull'esercizio dei diritti dei fanciulli, fatta a Strasburgo il 25 gennaio 1996, ratificata e resa esecutiva in Italia con legge 20 marzo 2003 n. 77, stabilisce, infatti, che, nei procedimenti riguardanti un minore, l'autorità giudiziaria ha il potere di designare un rappresentante speciale che lo rappresenti in tali procedimenti *motu proprio*. E più di recente la Suprema Corte non solo ha chiarito che la sussistenza del conflitto di interessi tra i genitori ed il minore ai fini della nomina del curatore speciale ex art. 78, comma 2, c.p.c., in un procedimento nel quale si discuta del suo affidamento, deve essere valutata in concreto, avuto riguardo all'incapacità, anche temporanea dei genitori a tutelare la posizione del figlio (Cass. Sez. I 11.5.2018 n. 11554), ma ha evidenziato la necessità della nomina del curatore speciale nelle ipotesi di provvedimenti anche limitativi della responsabilità genitoriale (Cass. Sez. I 5.5.2021 n. 11786; Cass. Sez. I 26.3.2021 n. 8627; Cass. Sez. I 25.1.2021 n. 1471);

rammentato, quanto al profilo processuale, che il minore è considerato da tempo dalla giurisprudenza consolidata della Suprema Corte (Cass. civ., Sez. Unite, 21 ottobre 2009 n. 22238; Cass. Civ., sez. I, 15 maggio 2013 n. 11687, Cass. Civ., sez. I, sentenza 11 dicembre 2013 n. 27729) portatore d'interessi propri ed è qualificabile, quindi, come parte in senso sostanziale del processo, sì che nelle ipotesi di conflitto di interesse con i genitori, come quello che ben può ravvisarsi in questo caso, data la particolare situazione già sopra ben evidenziata, la tutela della posizione dei minori può essere in concreto attuata soltanto se i medesimi siano autonomamente rappresentati e difesi anche in giudizio;

ritenuto che, per tali ragioni, deve essere nominato a **B** **S** un curatore speciale che possa assumere il compito di rappresentarlo e tutelarlo, ove lo stesso faccia rientro sul territorio italiano, nella delicata fase di avvio degli interventi di supporto in questa sede disposti da parte del comune di Milano, Ente Affidatario del minore, in modo da assicurare l'adozione e l'attuazione di tutte le decisioni relative alla cura, alla salute, all'istruzione e all'educazione del minore e di tutti gli interventi di sostegno e i percorsi terapeutici che verranno indicati dai suddetti operatori per il minore; quindi, il curatore speciale - qui nominato nella persona dell'avvocato **Alessandro**

Simeone del Foro di Milano - dovrà rappresentare il minore anche in giudizio, costituendosi nel presente procedimento e ben potendolo fare in proprio, data la sua qualifica professionale (Cass. Sez. II 3.1.2019 n. 9);

evidenziato, comunque, che, tenuto conto del notevole lasso di tempo decorso dall'instaurazione del presente giudizio in attesa della decisione del Giudice americano, il Tribunale dovrà assumere in tempi brevi il provvedimento definitivo;

P.Q.M.

Il Tribunale di Milano, Sezione Nona Civile, provvisoriamente pronunciando, così provvede:

- 1) nomina in favore del minore B■■■■ S■■■■ un curatore speciale, individuato nella persona dell'**avvocato Alessandro Simeone** iscritto all'albo degli Avvocati di Milano, che avrà il compito di rappresentare e tutelare il minore, ove lo stesso faccia rientro nel territorio italiano, nella fase processuale di avvio degli interventi di supporto in questa sede disposti da parte del comune di Milano, Ente Affidatario del minore in modo da assicurare l'adozione e l'attuazione di tutte le decisioni relative alla cura, alla salute, all'istruzione e all'educazione del minore e di tutti gli interventi di sostegno e i percorsi terapeutici che verranno indicati dai suddetti operatori per il minore medesimo;
- 2) assegna al nominato curatore speciale termine sino al **28 febbraio 2022** per depositare una breve memoria difensiva di costituzione nell'interesse del minore;
- 3) assegna alle parti termine fino al 31 maggio 2022 per il deposito di note conclusive;
- 4) fissa udienza per la trattazione il **9 giugno 2022 ore 13.00**.

Manda alla cancelleria per la comunicazione del presente provvedimento alle parti, ai Servizi Sociali del comune di Milano ed al Curatore Speciale del minore avv. Alessandro Simeone

Così deciso in Milano nella camera di consiglio della sezione IX civile del Tribunale di Milano in data 16 dicembre 2021

Il Giudice estensore

dott.ssa Fulvia De Luca

Il Presidente

dott.ssa Maria Laura Amato